

Синдикатите отстояват правата на работещите.  
Това се отнася и за Вас, ако идвате от друга държава.  
Ние искаме да можете да работите в Германия при  
спра-ведливи условия!

**Свържете се с нас, ако имате въпроси, относно Вашите  
права!**

**Управление на проекта**

**Dominique John**

Телефон: +49 30 21 24 05 40

koordination@faire-mobilitaet.de

**Синдикат на работниците и служителите в хранително-вкусовата промишленост и ресторантьорството**  
(Gewerkschaft Nahrung-Genuss-Gaststätten, NGG)

**Централа**

Haubachstr. 76, 22765 Hamburg

Телефон: +49 40 38 01 30

Fax: +49 40 38 92 63 7

E-Mail: hauptverwaltung@ngg.net

Web: www.ngg.net

За проекта „Справедлива мобилност“ отговаря управителния съвет на Конфедерацията на Съюза на германските синдикати (DGB) и се провежда с проектните партньори „GFAAJ (Gesellschaft des DGB zur Förderung von Arbeitnehmerinnen, Arbeitnehmern und der Jugend mbH)“, „Europäischer Verein für Wanderarbeiterfragen (EVW)“, „PCG-PROJECT CONSULT GmbH“ и „DGB Bildungswerk BUND“ и „Gewerkschaft Nahrung-Genuss-Gaststätten (NGG)“.

Съфинансиран от:



aufgrund eines Beschlusses  
des Deutschen Bundestages

**Бюро за консултации на работници от  
Централна и Източна Европа**

**www.faire-mobilitaet.de**

**Бюро за консултации Faire Mobilität в Берлин**

Телефон +49 30/21 24 05 49 (Немски | Английски | Полски)  
berlin@faire-mobilitaet.de

**Бюро за консултации Faire Mobilität в Дортмунд**

Телефон +49 151 53 520 037 (Немски | Английски | Унгарски | Румънски)  
Телефон +49 151 12 281 857 (Немски | Английски | Български)  
Телефон +49 151 15 653 087 (Немски | Английски | Полски)  
Телефон +49 176 57 940 045 (Немски | Английски | Унгарски)  
dortmund@faire-mobilitaet.de

**Бюро за консултации Faire Mobilität във Франкфурт на Майн**

Телефон +49 69/97 76 49 96 (Немски | Английски | Румънски)  
Телефон +49 69/27 29 75 66 (Немски | Английски | Полски)  
Телефон +49 69/15 34 73 59 (Немски | Английски | Български)  
frankfurt@faire-mobilitaet.de

**Бюро за консултации Faire Mobilität в Кил**

Телефон +49 431/51 95 167 (Немски | Английски | Полски)  
Телефон +49 431/51 95 168 (Немски | Английски | Румънски)  
kiel@faire-mobilitaet.de

**Бюро за консултации Faire Mobilität в Манхайм**

Телефон +49 621/43 63 38 91 (Немски | Английски | Български)  
Телефон +49 621/43 63 43 00 (Немски | Английски | Унгарски)  
mannheim@faire-mobilitaet.de

**Бюро за консултации Faire Mobilität в Мюнхен**

Телефон +49 89/51 39 90 18 (Немски | Английски | Български)  
Телефон +49 89/51 24 27 72 (Немски | Английски | Румънски)  
muenchen@faire-mobilitaet.de

**Бюро за консултации Faire Mobilität в Нюрнберг**

Телефон +49 911/47 88 59 56 (Немски | Английски | Полски)  
Телефон +49 911/47 88 45 09 (Немски | Английски | Румънски)  
nuernberg@faire-mobilitaet.de

**Бюро за консултации Faire Mobilität в Олденбург**

Телефон +49 441/218 76 40 (Немски | Английски | Румънски)  
Телефон +49 441/218 76 44 (Немски | Английски | Полски)  
oldenburg@faire-mobilitaet.de

**Бюро за консултации Faire Mobilität в Щутгарт**

Телефон +49 711/12 09 36 35 (Немски | Полски)  
Телефон +49 711/12 09 36 36 (Немски | Английски | Чешки)  
Телефон +49 711/12 09 34 12 (Немски | Английски | Босненски | Хърватски | Сръбски)  
stuttgart@faire-mobilitaet.de

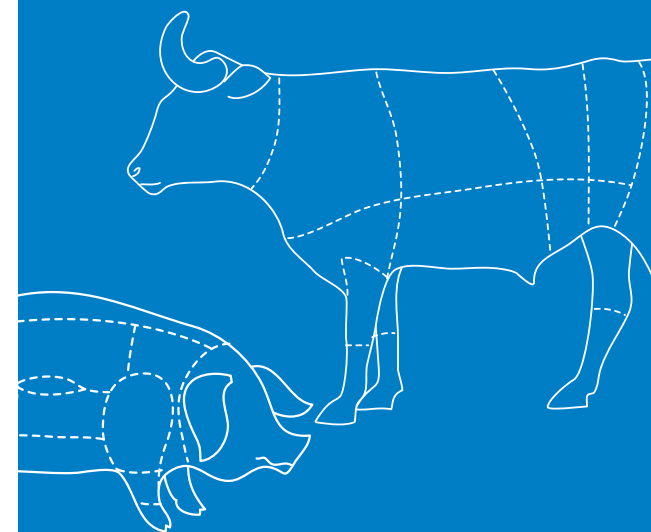


**fair DGB**

Arbeitnehmerfreizügigkeit  
sozial, gerecht und aktiv

# Работа в кланица

Вашите права  
в месопреработвателната  
промишленост в Германия



bulgarisch

## Работите в сферата на месо-преработването в Германия?

### Доволни ли сте от условията, при които работите?

За да се запазят ниски заплатите, често в кланиците се възлагат поръчки за изпълнение на работа към германски или чуждестранни **подизпълнители**. **Но:** За всяко трудово правоотношение са в сила определени правила и закони – независимо от това, дали работите за подизпълнител, или седалището на Вашия работодател е базирано в чужбина.

### Колко дълго работите?

По закон

- дневното работно време не може да надвишава **10 часа**, а **седмичното** не може да бъде повече от **48 часа на седмица**.
- след не повече от **6 часа** работа имате право на почивка.
- почивката може да се използва само за отдих.

### Получавате ли справедливо заплащане?

Назначените на постоянен трудов договор работници в месопреработвателната промишленост в Германия печелят средно по 17 евро (брuto) на час, но подизпълнителите плащат значително по-малко. Условията на труд в Германия – напр. заплатата, надбавките към нея или премиите – са регламентирани чрез колективни трудови договори. За да научите дали за Вашия трудов договор е в сила колективен трудов договор, се обърнете към Синдиката на работниците и служителите в хранително-вкусовата промишленост и ресторантьорството (Gewerkschaft Nahrung-Genuss-Gaststätten, NGG).

**Минималното почасово заплащане в месопреработвателната промишленост се основава на законната минимална почасова ставка. През 2019 тя е 9,19 евро на час, а от януари 2020 г. е 9,35 евро на час.**

**Ако сте работник във фирма за временна заетост, имате право на 9.79 евро на час (9.96 евро от 1.10.2019 г.) в западните провинции и 9.49 евро на час (9.66 евро от 1.10.2019 г.) в източните провинции.**

**Консултирайте се** със Синдиката на работниците и служителите в хранително-вкусовата промишленост и ресторантьорството (Gewerkschaft Nahrung-Genuss-Gaststätten, NGG) относно това, на каква минимална работна заплата имате право от 2018-та година!

**Почасовото възнаграждение** се заплаща за всеки действително отработен час, включително за извънреден труд. **Винаги си записвайте отработеното от Вас време!** В случай на спор тези записки ще Ви бъдат необходими!

**Законът регулиращ условията на труд в месопреработвателната промишленост и върховният германски съд по трудовите въпроси, постановяват следното:**

- След като се изисква хигиенно или защитно облекло и Ви трябва да носите такова по време на работа, времето за преобличане се зачита като работно време и се заплаща!
- Времето за придвижване в рамките на фабриката, напр. от съблекалнята до поточната линия, също се включва в работното време и следва да бъде заплащано. Същото се отнася и за подготвителните дейности, напр. заточването на ножовете.
- Почистването на работното облекло е отговорност на работодателя. Той няма право да удържа разходите за почистването му от Вашето възнаграждение!

**По закон работодателят трябва да Ви предостави Вашето работно, защитно или хигиенно облекло, както и необходимото Ви оборудване (ножове, ръкавици и т.н.).** Ако въпреки това той поиска пари за тях, можете да изискате възстановяване на заплатената сума!

### Били сте оцетени при записването на отработените часове или незаконно са били правени удръжки от дължимото Ви възнаграждение?

В такъв случай потърсете възможно най-бързо център за консултации. Ние ще Ви подкрепим в борбата за Вашите права, дори ако Вашето трудово правоотношение вече е приключило.

**Важно:** Работодаелят е длъжен да Ви предостави писмен трудов договор и всеки месец да Ви дава писмени фишове за получаваното от Вас възнаграждение. Не подписвайте документи, чието съдържание не разбирате!

## Вашият работодател Ви е уволнил (устно, без предизвестие)?

Уволненията винаги се извършват в писмена форма. Освен това трябва да бъде спазен срока за предизвестие. Уволнението без предизвестие може да окаже негативен ефект върху правото Ви на получаване на обезщетения за безработица. Не подписвайте заповедта за уволнение!

Ако сте получили заповед за уволнение, се обърнете **незабавно** към център за консултации!

## Какви са условията в жилището, в което сте настанени?

Жилището, в което сте настанени, не може да бъде неоправдано скъпо. На много места има разпоредби относно това, колко хора могат да бъдат настанявани заедно и с какъв размер трябва да бъде жилищната площ. Също така има и правила относно душовете, тоалетните, местата за готвене и т.н. за всяко жилище.

**Ако бъдете заплашени, че повече няма да Ви бъде осигурявано настаняване** или че то ще бъде насилствено прекратено, се обърнете възможно най-бързо към център за консултации!

## Известни ли са Ви възможностите за посещаване на спонсиран курс по немски език в близост до Вас?

Това често е възможно. Информирайте се!

## Известни ли са Ви шансовете да получите стажантско място или постоянна позиция в германска фирма?

Днес много кланици или други фирми търсят **квалифициран** персонал. Нерядко работата на постоянен договор Ви предлага по-добри условия на заплащане и работа и по-добра перспектива за интеграция.

**Информирайте се своевременно за правата си и се свържете с нас! Консултациите с нас са безплатни и поверителни.**